

# Niigata English Journal

Edited & Issued by the Niigata City International Exchange Foundation

Mail magazine: Email us to receive this newsletter every month

★★ Subscribe to stay up to date! ★★

**Fun Japanese Class Social** 

Come and watch foreign students show off their Japanese skills with speeches and presentations! There will also be traditional music and dance performances, as well as prizes. This is a great opportunity to meet people from around the world! Sign up using the code below.

**Date**: Nov. 2<sup>nd</sup> (Sat) 13:30-15:30

Place: CrossPal 5th Floor Exchange Hall

Fee: Free!

Spots available: 50 people Contact: TEL: 025-225-2727 or email: kyokai@nief.or.jp



Free Legal Consultation for Foreign Residents

Get free consultation on work issues, contracts, financial compensation, marriage or divorce trouble, and more! If you need an interpreter, please let us know and one will be provided for free.

**Date**: October 19<sup>th</sup> (Sat) 13:00-16:40

**Location**: CrossPal 2<sup>nd</sup> floor

**Spots**: 5 time slots (40 minutes per person)

Fee: Free!

Sign up: TEL 025-225-2727 or email kyokai@nief.or.jp

#### **Free Administrative Scrivener Consultation**

Get free consultation on visa qualifications, applying for permanent residency, doing business in Japan, car registration, traffic accident compensation, and more!

**Date**: October 26<sup>th</sup> (Sat) 10:00 – 16:00

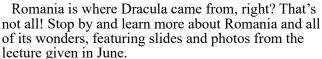
**Location**: CrossPal Niigata 2<sup>nd</sup> Floor, Room 202

Fee: Free!

**Contact**: Call Niigata Prefecture Administrative Scrivener

Society, Mr. Takano at TEL: 070-1189-8555

# Salon Exhibit: Romania



**Date**: Sep. 13<sup>th</sup> (Fri) - Nov. 20<sup>th</sup> (Wed) 9:00-17:00 **Closed**: Sundays, holidays, and October 28<sup>th</sup> (Mon) **Location**: NIEF Exchange Salon (CrossPal 2<sup>nd</sup> floor)

# **Multilingual Picture Story Show**

As a part of the CrossPal Culture Festival, native speakers will perform various *kamishibai* (narration of stories using illustrations) in multiple languages. The languages will include Japanese, English, French, Chinese, and more. No need to sign up!

**Date**: Oct. 27<sup>th</sup> (Sun) 10:30-11:30

**Location**: CrossPal 2<sup>nd</sup> floor, NIEF

Fee: Free!

# Korean Culture Event: KPop Dance Class

Learn how to dance like your favorite idols! The Consulate-General of South Korea is hosting this KPop dance class to promote Korean cultural exchange and welcomes people of all ages and levels of experience to come and join in the fun.

**Date**: October 12<sup>th</sup> (Sat) 14:00 - 15:30

**Location**: Crosspal 2<sup>nd</sup> Floor Gymnasium

Fee: Free!

Spots: 20 people

What to bring: Indoor athletic shoes, towel, drink

Sign up/Contact: TEL: 025-225-2727

## Amalia Concert with Sakai Yukiko

Retired professional opera singer and active musician from Romania, Amalia, will perform with pianist Sakai Yukiko. They will perform several songs including You Raise Me Up, pieces from Les Miserables, Ombra mai fu, and more. Don't miss the opportunity to see these incredibly talented musicians perform!

**Date**: October 19<sup>th</sup> (Sat) 19:00 (doors open 18:45)

Place: Ryutopia Studio A

**Tickets**: ¥2,500 (students: ¥1,500)

Contact: Wanna Fly Ministry, Mr. Miyazawa

TEL 090-7652-7162

# **Public Night Junior High School**

In order to gauge interest in public night junior high school, Niigata City is holding a survey. If you or someone you know might be interested in attending, please fill out the survey.



# China Festival in Niigata

In celebration of the 75<sup>th</sup> anniversary of the founding of the People's Republic of China, the Chinese Consulate-General in Niigata is hosting a series of events – and they're all free! See below for more details.

Concert

Enjoy traditional Chinese music, for free! Sign up using the code below. **Dates**: Oct. 11<sup>th</sup> (Fri) 18:30-20:10

Place: Ryutopia concert hall Fee: Free!

Chinese Film Festival
Movies will be playing back-to-back
from morning to the afternoon. All

films will have Japanese subtitles. **Dates**: Oct. 15<sup>th</sup> (Tue)-Oct. 21<sup>st</sup> (Mon) **Place**: Niigata Furusato Village

Fee: Free!

Art Contest Exhibition
Award-winning pieces from the

Tokihai China-Japan Friendship Youth Art Contest will be on display. **Dates**: Oct. 26<sup>th</sup> (Sat)-Oct. 31<sup>st</sup> (Thu)

Place: Niigata Furusato Village

Fee: Free!

# 🤛 🦊 🔫 💥 🛣 AUTUMNĮLEAVES IN NĮIGATAK 🔫 🦼

Did you know there are plenty of places to see autumn colors within Niigata City? Below are some places where you can enjoy the seasonal colors and the beautiful nature that the city has to offer. For more locations and further information, check the Niigata Prefectural Tourist Association's website, which is also updated with the current fall foliage status and the best times to visit each location. In Niigata, the best time for fall foliage is typically late October-mid November.

# The Saito Villa



A historic venue with a breathtaking garden that also offers tours and seasonal events.

Location: Chuo Ward Hours: 9:30-17:00

Admission: Adults: ¥300,

Children: ¥100



## Nakano Residence Memorial Hall



In addition to the hall. Sekiyunosato Park is also nearby and free to visit. Location: Akiha Ward Hours: 9:30-16:00 (until 10/20) 9:00-17:00 (from 10/21)

Admission: Adults: ¥1,000, HS students and under: Free



# Northern Culture Museum



The historic residence of a wealthy farmer family, with sprawling grounds and beautiful scenery. Location: Konan Ward Hours: 9:00-17:00

Admission: Adults: ¥800,

Children: ¥400



# Hakusan Park



A public park rich in history with beautiful gardens. Conveniently located in Furumachi. Location: Chuo Ward Hours: No set hours Admission: Free!



# **Outside Niigata City**



## Yahiko Park



A public park with bridges, waterfalls, and is lit up at night during the fall and spring.

Location: Yahiko Village Hours: Lit up 17:00-21:00 Admission: Free!



# Momijiyama Park (Sado Island)



A public park known for its beautiful autumn leaves. The Sado Gold Mines will also be lit up in October, so be sure to check it out! Location: Hamagawachi Hours: No set hours Admission: Free!







# **Recipe Corner** Thisoun Him



Ms. Hsu Myat Win has shared another recipe from her home country of Myanmar. This recipe features an assortment of vegetables and shrimp simmered in spices. Keep warm and healthy with this hearty recipe!



| Ingredient      | Amount              | Ingredient      | Amount    |
|-----------------|---------------------|-----------------|-----------|
| Okra            | 4 pods              | Shrimp          | 200 g     |
| Eggplant        | 1                   | Garlic          | 4 cloves  |
| Turnip          | 1 (uses leaves too) | Vegetable oil   | As needed |
| Tomato          | 2                   | Chili pepper    | As needed |
| Cucumber        | 1                   | Turmeric        | 1/2 tsp   |
| Enoki mushroom  | 1/2 cluster         | Salt            | 1 tsp     |
| Onion           | 1/2                 | Ajinomoto (MSG) | 1 tsp     |
| Shishito pepper | 2                   | Water           | As needed |

# **Method:**

# 1. Cut the vegetables, etc.

Cut the okra, eggplant, turnip, tomatoes, cucumber, and enoki mushrooms into large bite-sized pieces.

Finely chop the onion, shishito peppers, and garlic.

# 2. Put the ingredients and spices in the pot

Put the vegetables, shrimp, spices, and oil in the pot.

# 3. Mix the ingredients together

Put on gloves and mix the ingredients and spices together with your hands.

# 4. Sauté

Sauté on low heat for 5 minutes.

Once it's fragrant, add water, and boil for another 10 minutes. Enjoy!

# Higashi-Odori Michibata Living Food trucks, performances, a stamp rally with prizes, a morning market, and more all in front of Niigata Station! Come spend time in the city and mingle with fellow Niigata City residents while browsing the vendors and sampling all the delicious food the city has to offer. There will also be places set up to sit outside, relax, and talk with each other. The food truck vendors and events change daily, so be sure to check the schedule and don't miss out! Event schedule Date: September 14<sup>th</sup> (Sat) - October 14<sup>th</sup> (Mon, holiday) Hours: Varies each day Location: Higashi-Odori St., between Niigata Station and Akashi-dori St. Fee: Free to attend!

# Classes

# Japanese Courses offered by the Niigata City International Exchange Foundation

Beginner through Intermediate 2

-Classes of varying difficulties are available at different times throughout the week.

-Pricing info & the schedule for the current session are available on the NIEF website: https://www.nief.or.jp/



Ms. Kiyoko Tanaka

Tel: (025) 225-2727

### Japanese Study Support Group for Children & Students: NicoPal Club (Free of charge)

| Day of the Week & Hours  | Room<br>No. | Content   | For more info.                           |  |
|--|-------------|---|--|--|
| Every Wed. (contact for info)  | 202         | Please contact Ms. Tanaka for more information.   | M V' 1 T 1                               |  |
| Every Sat. 10:00 - 11:30<br>*except 10/12<br>*Please register beforehand | 201         | This Japanese study circle offers support to children in the international community who are struggling with Japanese and other school studies. | Ms. Kiyoko Tanaka<br>Tel: (025) 225-2727 |  |

# Volunteer Japanese Classes

https://www.nief.or.jp/en/jcvg



#### **International Cooking Class**

Classes have been cancelled for the rest of the year, but Ms. Ueno is looking forward to seeing everyone next year! Thank you for your continued support. (^ ^)/~



Where: Ms. Ueno's residence (3-4-16 Ogijima, Akiha Ward)

For more info/sign-up: TEL: 0250-24-6859 (Ms. Ueno) – Please sign up at least three days before class

# Information

# School Enrollment for Foreign Nationals

At the end of September, the Niigata City Board of Education (BOE) sent out information about enrolling in elementary or junior high school to families in Niigata City with children born between the following dates:
Elementary: April 2, 2018 – April 1, 2019
Junior High: April 2, 2012 – April 1, 2013
To enroll, go to the BOE's School Affairs Division or

your local Ward Educational Support Center. You will need your child's residence card (在留力一片) or Special Permanent Resident Certificate (特別永住者証明書). All children have the right to an education, no matter their level of Japanese language ability.

Contact: Niigata City Board of Education

TEĽ 025-226-3168

# **Autumn Noh Performance**

This year's autumn noh performance will be *Aoi* no ue (Lady Aoi), an adaptation of a chapter from the famous Heian period novel, The Tale of Genji, featuring jealous court women and angry spirits.

If you're worried about not understanding the archaic language, don't worry! Tablets with English and modern Japanese commentary and translations are available to rent for \\$500. For more information, please visit the Ryutopia website.

When: Oct. 14<sup>th</sup> (Mon; holiday) 13:00 (doors open at 12:30)

Where: Niigata City Performing Arts Center Ryutopia, Noh Theater

Fee: S seat: \(\frac{1}{2}\)6,000; A seat: \(\frac{1}{2}\)5,000; B seat: \(\frac{1}{2}\)4,000; U25 (B seat for ages 25 and under): ¥2,000 **Contact/Tickets:** 025-224-5521 (11:00 – 19:00)



| Niigata Help Association TEL: 025-228-2212   | Everyday 10:00-23:00<br>English, Spanish, Korean, Chinese, Filipino, Thai, etc.                           |  |  |
|--|---|--|--|
| Niigata International Association TEL: 025-241-1881<br>Email: nia21c@niigata-ia.or.jp URL: https://www.niigata-ia.cr | Weekdays 10:00-17:00<br>English, Russian, Chinese, Filipino, Thai, Vietnamese,<br>Spanish, Portuguese     |  |  |
| Helpline for Foreigners TEL: 0120-279-338 (toll-free)  | Press 2 after the Japanese guidance   |  |  |
| Niigata Medical Care Information Network URL: http://qq.s  | English, Chinese, Korean  |  |  |
| Hello Work, Foreigner Advisory Service TEL: 025-280-8609<br>Niigata Misaki Godo Chosha #2 (1-2-1 Misaki-cho, Chu     | 1 <sup>st</sup> – 4 <sup>th</sup> Wed 13:00-16:00<br>English & Chinese                                    |  |  |
| Immigration Bureau Consultation  | 2 <sup>nd</sup> Tue. of the month (10/8) 13:00-17:00<br>Thai, Vietnamese, Russian                         |  |  |
| Gyoseishoshi Association of Niigata Consultation   | 4 <sup>th</sup> Wed. of the month (10/23) 10:00-17:00<br>Chinese, Russian                                 | Make a reservation by phone or email in advance.   |  |
| Free Legal Consultation for Foreign Residents Length of Consultation: 40 minutes per person                          | 3 <sup>rd</sup> Thur. of odd numbered months (11/21)<br>13:00–17:00 English, Spanish, Portuguese, Russian | Place: Multilingual Consultation Center of Niigata (formerly Foreign Resident Consultation Center) (2nd floor of Toki Messe)  Contact: TEL: 025-241-1881 Email: nia10@niigata-ia.or.jp |  |
| Houterasu Free Legal Consultation for Foreign Residents<br>Length of Consultation: 40 minutes per person             | 3 <sup>rd</sup> Mon. of even numbered months (10/21)<br>13:00-17:00 English, Filipino                     |  |  |
| Education Consultation   | Every Tue. 13:00-17:00<br>English, Chinese, Thai, Vietnamese, Russian                                     |  |  |



Edited and Issued by the Niigata City International Exchange Foundation

3-2086 Ishizuecho-dori, Chuo Ward, Niigata City 951-8055

**Homepage**: https://www.nief.or.jp/

**Tel**: (025) 225-2727 **E-mail**: kyokai@nief.or.jp (Written and edited by Alyssa Williams & Ayako Homma) CrossPal will be closed October 28th